2025/221

7.2.2025

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2025/221,

annettu 6 päivänä helmikuuta 2025,

unionin luvan myöntämisestä yksittäiselle biosidivalmisteelle ”Neporex 2SG” Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 ([1]) ja erityisesti sen 44 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Elanco Animal Health Inc. toimitti 13 päivänä joulukuuta 2017 Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä ’kemikaalivirasto’, asetuksen (EU) N:o 528/2012 43 artiklan 1 kohdan mukaisesti hakemuksen unionin luvan saamiseksi kyseisen asetuksen liitteessä V kuvattuun valmisteryhmään 18 kuuluvalle yksittäiselle biosidivalmisteelle ”Neporex 2SG” ja antoi kirjallisen vahvistuksen siitä, että Saksan toimivaltainen viranomainen oli suostunut arvioimaan hakemuksen. Hakemus kirjattiin biosidivalmisterekisteriin numerolla BC-NA035887-38.

(2) ”Neporex 2SG” sisältää tehoaineena syromatsiinia, joka sisältyy asetuksen (EU) N:o 528/2012 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun unionin hyväksyttyjen tehoaineiden luetteloon valmisteryhmän 18 osalta.

(3) Arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen toimitti 25 päivänä syyskuuta 2023 asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti arviointiraportin ja arviointinsa päätelmät kemikaalivirastolle.

(4) Kemikaalivirasto toimitti 20 päivänä maaliskuuta 2024 komissiolle asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 3 kohdan mukaisesti biosidivalmistetta ”Neporex 2SG” koskevan lausunnon ([2]), luonnoksen biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevasta yhteenvedosta, jäljempänä ’valmisteyhteenveto’, ja lopullisen arviointiraportin kyseisestä yksittäisestä biosidivalmisteesta.

(5) Lausunnossa todetaan, että biosidivalmiste ”Neporex 2SG” on asetuksen (EU) N:o 528/2012 3 artiklan 1 kohdan r alakohdassa tarkoitettu yksittäinen biosidivalmiste, että sille voidaan myöntää unionin lupa kyseisen asetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja että – kunhan valmisteyhteenvedon luonnosta noudatetaan – se täyttää kyseisen asetuksen 19 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset.

(6) Kemikaalivirasto toimitti 5 päivänä huhtikuuta 2024 komissiolle valmisteyhteenvedon luonnoksen kaikilla unionin virallisilla kielillä asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(7) Komissio on kemikaaliviraston lausunnon kanssa samaa mieltä ja katsoo sen vuoksi, että kyseiselle yksittäiselle biosidivalmisteelle ”Neporex 2SG” on aiheellista myöntää unionin lupa.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän biosidivalmistekomitean lausunnon mukaiset,

([1]) EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.
([2]) Kemikaaliviraston lausunto unionin luvan myöntämisestä biosidivalmisteelle ”Neporex 2SG”, 29.2.2024 (ECHA/BPC/418/2024), https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Myönnetään yritykselle Elanco Animal Health Inc. lupanumerolla EU-0032480-0000 unionin lupa yksittäisen biosidivalmisteen ”Neporex 2SG” asettamiseen saataville markkinoilla ja käyttöön liitteessä esitetyn biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevan yhteenvedon mukaisesti.

Unionin lupa on voimassa 27 päivästä helmikuuta 2025 31 päivään tammikuuta 2035.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä helmikuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

BIOSIDIVALMISTEEN VALMISTEYHTEENVETO

Neporex 2SG

Valmistetyyppi (-tyypit)

PT18: Hyönteis- ja punkkimyrkyt sekä muiden niveljalkaisten torjuntaan käytettävät valmisteet

Lupanumero: EU-0032480-0000

Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero: EU-0032480-0000

Luku 1. **HALLINNOLLISET TIEDOT**

1.1 **Valmisteen kauppanimi (-nimet)**

Kauppanimi (-nimet)	Neporex 2SG MS Madendood Plus Larvokill LarvEx Raxon Rae

1.2 **Luvanhaltija**

Luvanhaltijan nimi ja osoite	Nimi	Elanco Animal Health Inc.
	Osoite	Mattenstrasse 24A 4058 Basel CH
Lupanumero	EU-0032480-0000	
Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero	EU-0032480-0000	
Luvan myöntämispäivä	27. helmikuuta 2025	
Luvan voimassaolon päättymispäivä	31. tammikuuta 2035	

1.3 **Valmisteen valmistaja(t)**

Valmistajan nimi	Schirm GmbH
Valmistajan osoite	Dieselstrasse 8 85107 Baar-Ebenhausen Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Schirm GmbH site 1 Dieselstr. 8 85107 Baar-Ebenhausen Saksa

Valmistajan nimi	Ipanema Industria de Produtos Veterinários Ltda
Valmistajan osoite	Rodovia Raposo Tavares KM 113 – Araçoiaba da Serra – SP Brasilia
Valmistuspaikkojen sijainti	Ipanema Industria de Produtos Veterinários Ltda site 1 Rodovia Raposo Tavares KM 113 – Barreiro 18190–000 Araçoiaba da Serra SP Brasilia

Valmistajan nimi	Chemical Process Technologies (Pty) Ltd.
Valmistajan osoite	Unit 21, Second Floor, 1 Melrose Boulevard – Melrose Arch Etelä-Afrikka
Valmistuspaikkojen sijainti	Chemical Process Technologies (Pty) Ltd site 1 45 Battery St 0184 Waltloo, Ext1 Etelä-Afrikka

1.4 **Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)**

Tehoaine	N-cyclopropyl-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine (Cyromazine)
Valmistajan nimi	Elanco (Shanghai) Animal Health Co., Ltd.
Valmistajan osoite	1 Changzhong Road, Wusi Farm, Fengxian County 201423 Shanghai Kiina
Valmistuspaikkojen sijainti	Elanco (Shanghai) Animal Health Co., Ltd site 1 1 Changzhong Road, Wusi Farm, Fengxian County 201423 Shanghai Kiina

Tehoaine	N-cyclopropyl-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine (Cyromazine)
Valmistajan nimi	Shandong Guobang Pharmaceutical Co., LTD
Valmistajan osoite	F12th, Trendyway Building, No.3688, Jiangnan Road, Binjiang District – Hangzhou, Zhejiang Province Kiina
Valmistuspaikkojen sijainti	Shandong Guobang Pharmaceutical Co., LTD site 1 NO.02131 Xiangjiangxiyi Street, Advanced Manufacturing Industrial Park, Binhai Economic Development Zone – Weifang City, Shandong Province Kiina

Luku 2. **VALMISTEEN KOOSTUMUS JA FORMULAATIO**

2.1 **Valmisteen koostumuksen laadulliset ja määrälliset tiedot**

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
N-cyclopropyl-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine (Cyromazine)		tehoaine	66215-27-8	266-257-8	2 % (w/w)

2.2 **Valmistetyyppi (-tyypit)**

SG Vesiliukoinen rae

Luku 3. **VAARA- JA TURVALAUSEKKEET**

Vaaralausekkeet	H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	P273: Vältettävä päästämistä ympäristöön. P501: Hävitä sisältö paikallisten määräysten mukaisesti. P501: Hävitä pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti.

Luku 4. **SALLITTU KÄYTTÖ / SALLITUT KÄYTÖT**

4.1 **Käytön kuvaus**

Taulu 1.

Kaataminen kastelukannulla

Valmistetyyppi	PT18: Hyönteis- ja punkkimyrkyt sekä muiden niveljalkaisten torjuntaan käytettävät valmisteet
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	Ei oleellinen
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Tieteellinen nimi: Musca domestica Yleisnimi: Huonekärpänen Kehitysvaihe: Toukat
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö Eläinsuojassa.
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: Kaataminen Yksityiskohtainen kuvaus: Laimennetun tuotteen kaataminen kastelukannulla.
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: Levitä 25 g biosidivalmistetta/m^2 = 0,5 g tehoainetta/m^2; tämä vastaa 1 litraa käyttöliuosta neliömetriä kohti. 2,5 % (w/w): Levitysliuoksen valmistamiseksi laimennetaan 25 g biosidivalmistetta 1 litraan vettä 1 m^2:n käsittelemiseksi. Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Lypsylehmien ja pienten märehtijöiden tilat: enintään 5 käyttökertaa vuodessa. Lihakarjan tilat: enintään 5 käyttökertaa vuodessa. Sikojen tilat: enintään 1 käyttökerta vuodessa. Kanojen tilat: enintään 1 käyttökerta vuodessa. Muun siipikarjan (kalkkunat, ankat, hanhet) tilat: enintään 5 käyttökertaa vuodessa. Kanien tilat: enintään 5 käyttökertaa vuodessa. Jos eläinryhmälle tarvitaan useampia käyttökertoja vuodessa toistuvien tartuntojen vuoksi, on käytettävä vaihtoehtoisia tuotteita, joissa on eri tehoaine. Uudelleenkäsittely, jos käsittelykertoja on useita: Vähintään 6 viikkoa ja enintään useita kuukausia käsittelyjen välillä.

Käyttäjäryhmä(t)	ammattikäyttö
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Tuote on suorassa kosketuksessa polyeteenin (PE) kanssa säiliöstä riippumatta. — Purkki (PE): 100 g – 20 kg — Sulkeminen: PE induktiolämpösulkukalvolla (alumiini). — Pussi (monikerroksinen alumiinifolio, jossa PE ensisijaisena pakkausmateriaalina): 20 g – 100 g — Suljettu kuumasaumausprosessilla — Joustava pakkaus (monikerroksinen materiaali (polyeteenitereftalaatti (PET) ja PE)): 3 kg – 5 kg — Suljettu kuumasaumausprosessilla — Säiliö (ensisijainen pakkaus: monikerroksinen materiaali (PET ja PE): 4 kg – 20 kg — Suljettu polypropeenista (PP) valmistetulla nippusiteellä — Toissijainen pakkaus: jäykkä säiliö (kuitu / kartonki / PE / PP / muu vastaava polymeeri), jossa on kansi päällä

4.1.1 *Käyttökohtaiset käyttöohjeet*

Katso yleiset käyttöohjeet.

4.1.2 *Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet*

Katso yleiset käyttöohjeet.

4.1.3 *Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista*

Katso yleiset käyttöohjeet.

4.1.4 *Tarvittaessa valmisteen ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet*

Katso yleiset käyttöohjeet.

4.1.5 *Tarvittaessa valmisteen säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa*

Katso yleiset käyttöohjeet.

Luku 5. **YLEISET KÄYTTÖOHJEET**[1]

5.1 **Käyttöohjeet**

Yleisesti

Ei hyväksytty käytettäväksi lihavasikoiden kasvatuksessa.

Laimenna rakeet veteen (25 g biosidivalmistetta 1 litraan vettä 1 m^2:n käsittelemiseksi). Levitys on sallittu vain kastelukannulla.

Kärpäspopulaation väheneminen voidaan havaita 2 viikon kuluttua tuotteen levittämisestä.

Seuraavia yleisiä resistenssin hallintatoimenpiteitä on sovellettava:

— Jos epäillään resistenssin kehittymistä, on vaihdettava toiseen valmisteeseen, jonka vaikuttava aine on erilainen.

— Jotta vältetään resistenssin syntyminen mille tahansa tehoaineelle, on käytettävä vuorotellen eri vaikutustapoja omaavia tuotteita ja vältettävä saman tehoaineen toistuvaa käyttöä.

— On suositeltavaa täydentää käsittelyä kotieläintiloissa aikuisten kärpästen torjunta-aineella.

— Biosidivalmisteiden käyttö voidaan yhdistää muihin toimenpiteisiin (esim. lannan usein tapahtuva poistaminen) tai muihin kuin kemiallisiin torjuntakeinoihin (esimerkiksi parasitoidien käyttö, jos se on mahdollista) integroidussa kärpästen torjuntaohjelmassa.

Lue aina myyntipäällys tai pakkausseloste ennen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.

Nautojen ja pienten märehtijöiden (esim. lampaiden ja vuohien) tilat.

Kuivike: Suorita käsittely muutaman ensimmäisen päivän (enintään 3 päivän) kuluessa kasvatusjakson aloittamisesta tai kolmen ensimmäisen päivän kuluessa siitä, kun lanta on poistettu ja uuden lisääntymisalustan muodostuminen on alkanut. Käsittelyä suositellaan seinien, reunojen, ruokinta- ja juottolaitteiden ympärillä sekä paikoissa, joihin lanta kerääntyy. Kärpästen lisääntymispaikat ovat todennäköisesti siellä, missä lantaa ei ole tiivistetty, erityisesti seinien tai aitojen varrella, koska hyvin tallatuissa kuivikkeissa kehittyy vain vähän kärpästen toukkia.

Ritilälattia: Käsittele koko lattiapinta-ala ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lantalan puhdistamisen jälkeen, mutta vasta sitten, kun uutta lantaa alkaa taas kertyä.

Pehmeillä kuivikkeilla pidettävien pienten märehtijöiden (esim. lampaat ja vuohet) osalta toukkia voi esiintyä koko karsinan/ karsinan pinnalla, joten tuotetta on levitettävä koko pinnalle. Levitä tarvittaessa kulmiin tai juoma- ja ruokintakaukaloiden ympärille.

Sikojen tilat

All-in, all-out-menetelmä: Tee käsittely ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lantalan puhdistamisen jälkeen, mutta vasta kun uutta lantaa alkaa kertyä.

Ritilälattia: Käsittele koko lattiapinta-ala ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lantalan puhdistamisen jälkeen, mutta vasta sitten, kun uutta lantaa alkaa taas kertyä.

Kuivike: Tee käsittely ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lannanpoiston jälkeen, mutta vasta kun lantaa alkaa kertyä. Käsittelyä suositellaan seinien, reunojen, ruokinta- ja juottolaitteiden ympärillä sekä paikoissa, joihin lanta kerääntyy. Kärpästen lisääntymispaikat ovat todennäköisesti siellä, missä lantaa ei ole tiivistetty, erityisesti seinien tai aitojen varrella, koska hyvin tallatuissa kuivikkeissa kehittyy vain vähän kärpästen toukkia.

Kanojen siipikarjatilat (munivat kanat, broilerit, siitoskanat)

lantakuopat, ritilälattia, lattialle kertyvä lanta: Käsittele koko lanta-alue ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lannanpoiston jälkeen, mutta vasta kun lanta alkaa kerääntyä.

Kuivikkeen käsittely: Käsittele esimerkiksi juottimien ja ruokintalaitteiden ympärillä olevat kosteat alueet tai paikat, joissa esiintyy vesivuotoja (höyryn tiivistyminen, vesiputkien vuoto jne.).

Järjestelmät, joissa on lannanpoistohihnat: Poistetaan lanta järjestelmän ulkopuolelta riittävän usein, jotta toukkien kehittyminen voidaan estää. Lantaa voi valua lattialle tai kerääntyä nurkkiin, mikä helpottaa toukkien kehittymistä. Käsittele nämä paikat kaatamalla niihin käyttöliuosta.

Muu siipikarja (kalkkunat, ankat, hanhet)

Kuivikkeen hallinta: Levitä käyttöliuosta esimerkiksi juottimien ja ruokintalaitteiden ympärillä oleville kosteille alueille tai paikkoihin, joissa esiintyy vesivuotoja (höyryn tiivistyminen, vesiputkien vuoto jne.).

Ritiläpintaiset alueet: Levitä käyttöliuosta koko lanta-alueelle ensimmäisten päivien (enintään 3 päivän) aikana lannan poiston jälkeen, mutta vasta kun lanta alkaa kertyä. Toista käsittely aina, kun lannan taso nousee 10 cm.

Kanien tilat

lantakuopat, ritilälattia, lattialle kertyvä lanta: Levitä käyttöliuosta koko lanta-alueelle ensimmäisten päivien aikana (enintään 3 päivää) lannanpoiston jälkeen, mutta vasta kun lantaa alkaa kertyä. Toista käsittely aina, kun lannan taso nousee 10 cm.

Toiminta mekaanisten poistojärjestelmien kanssa: Poistetaan lanta järjestelmän ulkopuolelta riittävän usein, jotta toukkien kehittyminen voidaan estää. Lantaa voi valua lattialle tai kerääntyä nurkkiin, mikä helpottaa toukkien kehittymistä. Käsittele nämä paikat kaatamalla niihin käyttöliuosta.

5.2 **Riskinhallintatoimet**

1) Käytä applikaattoria (esim. mittalusikkaa tai dekantterilasia) sekoittamiseen ja annostelu.

2) Seuraavia riskinhallintatoimenpiteitä on sovellettava, kuitenkaan rajoittamatta neuvoston direktiivin 98/24/EY ja muun työterveyttä ja työturvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön soveltamista työnantajien toimesta:

   a) Tuotteen käsittelyvaiheessa on käytettävä eurooppalaisen standardin EN 374 tai vastaavan vaatimukset täyttäviä kemikaalinkestäviä käsineitä (luvanhaltijan on määriteltävä käsinemateriaali tuotetiedoissa).

   b) Käytä sopivia eurooppalaisen standardin EN 13832 tai vastaavan mukaisia kemikaaleilta suojaavia jalkineita, kun käytät tuotetta.

   c) Käsitellyn lannan myöhempää käsittelyä varten suositellaan käyttämään eurooppalaisen standardin EN 374 tai vastaavan mukaisia kemikaalinkestäviä käsineitä, eurooppalaisen standardin EN 13034 (vähintään tyyppi 6) tai vastaavan mukaista suojahaalaria ja sopivia eurooppalaisen standardin EN 13832 tai vastaavan mukaisia kemikaaleilta suojaavia jalkineita.

3) Ei saa käyttää suoraan eläimiin.

4) Älä käsittele rehua, juomia ja ruokintakaukaloita.

5) Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

6) Ei saa käyttää alueilla, joihin on yleinen pääsy.

7) Ei saa käyttää kasvatusasemilla tai muilla poikasten kasvatusalueilla.

8) Ei saa käyttää eläinsuojissa, joissa altistumista jätevedenkäsittelylaitokselle tai suoraa päästöä pintaveteen ei voida estää.

5.3 **Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi**

1) Biosidivalmistetta tai biosidivalmisteen laimennettua liuosta ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

2) Kostuta kiinteää materiaalia varovasti, jotta se ei pääse lentämään pois.

3) Nostetaan mekaanisesti ja kerätään sopivaan säiliöön hävittämistä varten.

4) JOS JOUTUU IHOLLE: Pese iho vedellä. Jos oireita ilmenee, soita MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

5) JOS JOUTUU SILMIIN: Jos oireita ilmenee, huuhtele vedellä. Poista piilolinssit, jos niitä on ja ne on helppo poistaa. Soita MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

6) JOS HENGITETTY: Jos oireita ilmenee, soita MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

7) JOS NIELETTY: Jos oireita ilmenee, soita MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

5.4 **Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä**

1) Biosidivalmisteen jäämät on hävitettävä kansallisten ja alueellisten säännösten mukaisesti. Tuotteen jäämiä sisältäviä säiliöitä on käsiteltävä vastaavasti.

2) Jätä biosidivalmisteet alkuperäispakkauksiin. Älä sekoita muiden jätteiden kanssa.

5.5 **Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa**

1) Säilyvyys: 60 kuukautta

2) Ei saa säilyttää ruoan, juoman ja rehun läheisyydessä.

Luku 6. **MUUT TIEDOT**

"Käyttäjäryhmä(t)" -huomautuksen osalta: Ammattilaisilla (mukaan lukien teollisuuskäyttäjät) tarkoitetaan koulutettuja ammattilaisia, jos kansallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

Kohdassa 5.2 mainittujen EN-standardien ja lainsäädännön täydelliset otsikot

EN 374 – Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet

EN 13832 Kemikaaleilta suojaavat jalkineet.

EN 13034 – Suojavaatetus nestemäisiä kemikaaleja vastaan. Vaatimukset kemikaalinsuojavaatetukselle, joka suojaa rajoitetusti nestemäisiltä kemikaaleilta (tyypin 6 ja tyypin PB[6] varusteet)

Neuvoston direktiivi 98/24/EY, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1998, työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä (neljästoista direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11).

(1) Tässä osiossa esitetyt käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa sallitut käytöissä.